

HASAN MALAY

A FUNERARY INSCRIPTION FROM MYLASA

aus: *Epigraphica Anatolica* 37 (2004) 62

© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn

A FUNERARY INSCRIPTION FROM MYLASA

The inscription presented here was found during the excavations at Beçin Kalesi (Milas) in 1999. It



is engraved on a marble stele with triangular pediment in which a rosette is depicted. The right acroterion is missing. The stone is now in the Milas museum (Inv. no. 2713). The dimensions are: height 0.525, width 0.385, thickness 0.13, letter-height 0.022. Date: Roman Imperial period.¹

Λαβρενδῖς καὶ Ἐ-
παφρᾶς Αἰνία ὑφ'
μνίας χάριν.

Labrendis and Epaphras (made this) for Ainius, (their) son, in memory.

The female name Λαβρενδῖς is a variation of Λαβραυνδῖς (W. Blümel, *IvMylasa I*, 474)² and has to do with the Carian toponym Labraunda (see L. Zgusta, *Kleinasiatische Ortsnamen* § 666). The name is spelt here in the same way as Λαβρένδος, a form of the epithet Λαβράυνδος applied to Zeus, which has been attested in Mylasa.³

For the name Ἐπαφρᾶς, a hypocoristic of Ἐπαφρόδιτος, see Ch. Naour, *Travaux et Recherches en Turquie II* (1984), 76, no. 25 (with parallels) and G. Petzl, *EA* 15, 1990, 59, no. 15.

İzmir

Hasan Malay

ÖZET

Makalede, 1999 yılında Beçin Kalesi (Milas) kazıları sırasında bulunan yazıtlı bir mezar steli tanıtılmaktadır. Yazıt şöyledir:

Labrendis ile Epaphras (bu taşı) oğulları Ainius'ın anısı için (diktirdiler).

Burada yer alan Labrendis şeklindeki kadın adı, daha önceden bildiğimiz Labraundis şeklindeki ismin değişik bir telaffuzudur. Bu isim kuşkusuz, Karia'da bulunan dinsel yerleşim Labraunda'nın adı ile ilişkilidir.

¹ It is a pleasure to thank Prof. R. H. Ünal, the Director of the excavations at Beçin Kalesi, for his kind permission to publish this inscription.

² Cf. also Λαβραῖνδῖς attested in Stratonikeia (I.K. 22,1, 1228).

³ *IvMylasa I*, 314 with commentary on the spelling Λαβρενδ-.